

TI_GERICHTE 36.2013.14 vom 22. April 2014

TI Tribunale d'appello, 2014-04-22, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_36.2013.14

FR: TI_GERICHTE 36.2013.14 du 22 avril 2014

IT: TI_GERICHTE 36.2013.14 del 22 aprile 2014

Regeste

Indennità per perdita di guadagno LCA. Dagli atti medici emerge che l'attore è inabile nell'attività precedente, mentre ha una capacità residua del 25% in altre adeguate. Calcolo della perdita di guadagno: 83%. Ha diritto di continuare a percepire IPG

Erwägungen

E. 20

giugno 2013; STCA 32.2010.313 del 25 maggio 2011; STCA 32.2010.133 del 22 novembre 2010). Si ottiene così un importo annuo di Fr. 67'233,36 (Fr. 64'803,24 : 40 x 41,5), ovvero un salario mensile di Fr. 5'602,78 , quindi di poco superiore al reddito da valido che l'assicurato conseguiva alle stesse condizioni nel 2012). Più precisamente, il reddito che l'assicurato ha percepito lavorando a tempo pieno nel 2012 come muratore-macchinista presso il summenzionato datore di lavoro è inferiore dello 2,64% ([Fr. 67'233,36 – Fr. 65'460.-] x 100 : Fr. 67'233,36) rispetto a quello statistico svizzero del settore professionale. Pertanto, posto che dall'incarto non emergono indizi a favore del fatto che fosse intenzione dell'assicurato accontentarsi di un guadagno (più) modesto, sono realizzati i presupposti per ridurre il reddito statistico da invalido che egli avrebbe potuto realizzare nel 2012 lavorando a tempo pieno in un'altra attività confacente al suo stato di salute, in applicazione della citata giurisprudenza (STF U 8/07) . Di conseguenza, il reddito statistico lordo da invalido relativo all'anno 2012 va ridotto dello 2,64% , per attestarsi quindi a Fr. 60'707,66 (Fr. 62'353,80 - [Fr. 62'353,80 x 2,64 : 100]). Secondo la giurisprudenza federale, per gli assicurati che, a causa della particolare situazione personale o professionale (affezioni invalidanti, età, nazionalità e tipo di permesso di dimora, grado di occupazione ecc.), non possono mettere completamente a frutto la loro capacità residua nemmeno in lavori leggeri e che pertanto non riescono di regola a raggiungere il livello medio dei salari sul mercato, viene operata una riduzione percentuale sul salario teorico statistico. L'Alta Corte ha precisato, al riguardo, come una deduzione globale massima del 25% del salario statistico permettesse di tener conto delle varie particolarità suscettibili di influire sul reddito del lavoro. Inoltre, chiamato a pronunciarsi sulla deduzione globale, la quale procede da una stima che l'amministrazione deve succintamente motivare, il giudice non può senza valido motivo sostituire il suo apprezzamento a quello degli organi dell'assicurazione (DTF 126 V 80 consid. 5b/cc). Con sentenza 9C_179/2013 del 26 agosto 2013, a proposito della riduzione del salario statistico tramite l'utilizzo di multipli di 5, il Tribunale federale ha affermato: " 5.4 Contrariamente al potere di apprezzamento del Tribunale federale, quello dell'autorità giudiziaria di primo grado non è per contro limitato alla violazione del diritto (compreso l'eccesso e l'abuso del potere di apprezzamento), ma si estende ugualmente all'esame di adeguatezza della decisione amministrativa ("Angemessenheitskontrolle"). In tale contesto l'esame verte sulla questione di sapere se un'altra soluzione non sarebbe stata

più opportuna rispetto a quella adottata, in un caso concreto, dall'autorità nell'ambito del proprio potere di apprezzamento e pur nel rispetto dei principi generali del diritto. A tal proposito, il giudice delle assicurazioni sociali non può, senza valido motivo, sostituire il suo apprezzamento a quello degli organi dell'assicurazione; deve piuttosto fondarsi su circostanze tali da fare apparire il proprio apprezzamento come quello maggiormente appropriato (DTF 126 V 75 consid. 6 pag. 81; DTF 137 V 71 consid. 5.2 pag. 73 seg.). 5.5. La decisione del Tribunale cantonale di distanziarsi dalla deduzione operata dall'UAI a titolo di circostanze particolari non viola il diritto federale né configura altrimenti un abuso o un eccesso nell'esercizio del potere di apprezzamento poiché poggia su un valido motivo. Come fanno giustamente notare i giudici di prime cure, nella sua prassi il Tribunale federale applica infatti abitualmente a questo genere di deduzioni dei multipli di 5 quando non si limita semplicemente ad avallare – a causa dell'ininfluenza del calcolo per l'esito della valutazione – il giudizio dell'istanza precedente. L'applicazione di tassi più frazionati si rivelerebbe invece problematica poiché siffatte riduzioni sarebbero difficilmente concretizzabili e quindi anche difficilmente verificabili in sede giudiziaria (cfr. Ulrich Meyer, Bundesgesetz über die Invalidenversicherung [IVG], in: Murer/Stauffner [ed.], Rechtsprechung des Bundesgerichts zum Sozialversicherungsrecht, 2a ed. 2010, pag. 314). (...)” Nel caso di specie, l'Ufficio AI ha applicato una riduzione dell'8% dovuta alla necessità di svolgere unicamente attività e leggere ed una riduzione del 13% per svantaggi salariali derivanti da contingenze particolari, ritenuta pure la capacità lavorativa ridotta del 75%. In concreto, in virtù della citata giurisprudenza, tenuto conto delle importanti limitazioni funzionali occorre prendere in considerazione delle diminuzioni del 10% e del 15%, peraltro più favorevoli alla ricorrente, ossia una diminuzione globale massima del 25%. Ne segue che il reddito ipotetico da invalido rivalutato ammontante a Fr. 60'707,66 nel 2012 va ritenuto nella misura del 25% ($Fr. 60'707,66 \times 25 : 100 = Fr. 15'176,91$) stante la ridotta capacità lavorativa esigibile in altre attività adeguate ed in seguito questo nuovo reddito va diminuito del 25% ($Fr. 15'176,91 - [Fr. 15'176,91 \times$

E. 25

: 100]) per tenere conto delle circostanze personali, ottenendo così l'importo di Fr. 11'382,68. Il reddito ipotetico da invalido dell'assicurato di Fr. 11'382,69 va confrontato con l'ammontare di Fr. 65'460.- corrispondente al reddito che l'assicurato avrebbe conseguito da valido nell'anno 2012 per un'attività a tempo pieno senza il danno alla salute, da cui risulta un'incapacità al guadagno dell'82,61% ($[Fr. 65'460.- - Fr. 11'382,68] : Fr. 65'460.- \times 100$), che deve essere arrotondata all'83% (DTF 130 V 121). Questa incapacità al guadagno (ossia il danno residuo o grado d'invalidità, da non confondere con la nozione d'incapacità al lavoro), determinata confrontando il reddito che l'assicurato avrebbe conseguito nel 2012 se non fosse intervenuta la malattia, con il reddito che egli avrebbe potuto percepire quello stesso anno svolgendo al 100% un'altra attività confacente al suo stato di salute, risulta essere dell'83% e quindi superiore al grado del 25% richiesto dalle CGA (art. 8.1.5). In queste circostanze, dal 20 dicembre 2012 l'assicuratore malattia deve versare all'attore delle indennità giornaliere dell'83% per la perdita di guadagno causata dalla malattia che dal 20 settembre 2012 gli provoca un'inabilità lavorativa totale nella sua precedente attività lucrativa e ciò fino all'esaurimento del suo diritto. La petizione deve quindi essere integralmente accolta, con conseguente versamento di ripetibili all'attore, siccome patrocinato. Alla luce di ciò, le richieste dell'attore di allestire un rapporto peritale giudiziale per accertare il suo stato di salute e di sentire il dottor _____ previo richiamo della cartella medica dei medici intervenuti (doc. XI), sono state superate

dall'allestimento della perizia pluridisciplinare del _____, che il TCA ha fatto propria ponendo alla base del presente giudizio le valutazioni degli specialisti intervenuti. 16. Parallelamente alla petizione, l'attore ha chiesto di essere posto al beneficio dell'assistenza giudiziaria con gratuito patrocinio del suo legale (doc. II). In virtù della costante giurisprudenza federale, l'assegnazione di ripetibili rende priva d'oggetto l'istanza di assistenza giudiziaria con gratuito patrocinio (DTF 124 V 309 consid. 6, STF 8C_32/2012 del 14 maggio 2012; STF 9C_335/2011 del 14 marzo 2012; STF I 748/06 del 2 novembre 2007; STFA U 164/02 del 9 aprile 2003; STCA 33.2012.8 del 17 dicembre 2012; STCA 33.2010.13 del 10 gennaio 2011; STCA 32.2008.179 del 5 giugno 2009; STCA 32.2008.115 del 26 marzo 2009). 17. Il valore di causa è rappresentato dalla somma risultante dalla pretesa dell'attore esposta con la petizione di beneficiare di indennità giornaliera del 100% dal 20 dicembre 2012 fino ad esaurimento del suo diritto.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.